Business Reservations

Reservations - Booking

Hungarian	Czech
Szeretnék foglalni/lefoglalni... Formal, polite	**Chtěl(a) bych si zarezervovat...**
Szeretnék foglalni/lefoglalni... Formal, polite	**Přál bych si zarezervovat...**
Van szabad szoba a...? Formal, polite	**Máte volná místa na...**
Szeretnék foglalni egy szobát a .... Formal, polite	**Chtěl(a) bych si zarezervovat pokoj na...**
Szeretnénk lefoglalni az egyik 100 fős konferenciatermüket. Formal, polite	**Chtěl(a) bych si zarezervovat jednu z Vašich konferenčních místností s kapacitou sedadel pro 100 lidí.**
Szeretnék foglalni ... X névre. Formal, polite	**Chtěla bych si zarezervovat... na jméno...**
Szükségünk lenne a következő eszközökre és szolgáltatásokra: Formal, polite	**Potřebujeme také následující vybavení a služby:**

Reservations - Changing

Hungarian	Czech
Lehetséges a foglalás időpontjának megváltoztatása ..? Formal, polite	**Bylo by možné změnit datum rezervace na...**
Sajnos nagyon elfoglalt vagyok a megbeszélt napon. Lehetséges lenne egy másik napra foglalni a szobát? Formal, polite	**Bohužel jsem si domluvil příliš mnoho, než mohu stihnout, na den, kdy jsme se dohodli. Bylo by možné rezervovat místnost na další den?**
Attól tartok, meg kell kérnem Önt a foglalásom megváltoztatására ...-ról/ről ...-ra/re. Formal, very polite	**Obávám se, že Vám musím požádat o změnu rezervace od... do...**

Business Reservations

Szeretnék még egy termet foglalni, ahol az ebédet fogják felszolgálni a találkozó után. Formal, polite	**Chtěla bych rezervovat další pokoj, kde se bude po zasedání podávat oběd.**

Reservations - Cancelling

Hungarian	Czech
Attól tartok, kénytelen vagyok törölni a foglalásunkat a .., mert .... Formal, polite	**Obávám se, že musím zrušit naší rezervaci na..., protože...**
A .... köszönhetően attól férek, kénytelen vagyok törölni a foglalásomat. Formal, polite	**Kvůli... se obávám, že budu muset zrušit mojí rezervaci.**
Sajnos törölnöm kell a foglalásunkat a kis konferenciateremre és a háromfogásos ebédre. Formal, polite	**Bohužel musím zrušit naší rezervaci na malou konferenční místnost a večeři o třech chodech.**
Nem tudtam telefonon elérni, úgyhogy e-mailben kell értesítenem, hogy törölnünk kell a foglalásunkat a konferenciateremre. Elnézést kérünk az okozott kellemetlenségért. Formal, polite	**Nemohl(a) jsem se Vás dostihnout na telefonu, proto píši tento e-mail, abych Vám řekl(a), že musím zrušit naší rezervaci na konferenční místnost. Omlouvám se za jakékoli vzniklé nepříjemnosti.**